

FOGLIO FEDERALE

Anno XLIII

Berna, 3 novembre 1960.

Volume I

Si pubblica di regola una volta la settimana. Abbonamento: anno fr. 11.—, semestre fr. 6.50, con allegata la *Raccolta delle leggi federali*. — Rivolgersi alla Tipografia Grassi e Co. S. A., a Bellinzona (Telefono 5 18 71) — Conto corrente postale XI 690.

SUNTI DI MESSAGGI

del

Consiglio federale all'Assemblea federale

In questa rubrica sono annunciati, con un breve sunto, i messaggi e i rapporti del Consiglio federale all'Assemblea federale, non pubblicati in lingua italiana. Nella parentesi finale (prima parte) è dato il riferimento alla pubblicazione degli originali nell'edizione tedesca e francese del Foglio federale. Per l'ordinazione dei medesimi all'Ufficio degli stampati della Cancelleria federale basta indicare la segnatura (seconda parte della parentesi) e la lingua.

21 ottobre 1960

Messaggio concernente l'ordinamento transitorio del controllo dei prezzi.

La validità dell'aggiunta costituzionale del 22 dicembre 1955 sul mantenimento temporaneo di un controllo ridotto dei prezzi e quella del decreto federale del 28 settembre 1956, applicativo di detta aggiunta, cessano il 31 dicembre 1960. La nuova aggiunta costituzionale del 24 marzo 1960, sulla stessa materia, entrerà in vigore il 1° gennaio 1961, ma il decreto federale d'applicazione e le pertinenti leggi, attualmente in discussione alle Camere federali, soggiacendo al referendum facoltativo, non potranno evidentemente entrare in vigore a quella data. È tuttavia imprescindibile di evitare una soluzione di continuità nella legislazione concernente le misure indispensabili del controllo dei prezzi: all'uopo è dunque proposto un decreto federale urgente (art. 89 *bis*, cpv. 1 e 2; Cost.) inteso a mantenere valide le vecchie disposizioni fintanto che le nuove siano, a loro volta, entrate in vigore (1960, II, ted. p. 1225, franc. p. 1109 — 21. X. 1960, N. 8111).

Sunti di Messaggi del Consiglio federale all'Assemblea federale

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1960
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	44
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.11.1960
Date	
Data	
Seite	1561-1561
Page	
Pagina	
Ref. No	10 153 921

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.